STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 12 de junio del 2014

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO DONATIVO DE MÁS DE 3,000 GALONES DE ESPUMA PARA COMBATE DE INCENDIOS PARA AYUDAR EN LA RESPUESTA A POSIBLES INCENDIOS DE PETRÓLEO CRUDO

Hace Pfizer donativo de concentrado de espuma Clase B para ayudar a trabajadores de emergencias

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia (por sus siglas en inglés, "DHSES") ha recibido aproximadamente 3,000 galones de espuma Clase B donada por Wyeth Labs/Pfizer Pharmaceutical de Rouses Point, New York. Esta asistencia para combate de incendios tiene un valor aproximado de $105,000 y se agregará a las reservas de espuma que actualmente mantiene la DHSES. La espuma donada estará disponible inmediatamente para complementar las reservas existentes de espuma de los departamentos locales de bomberos y agencias de condados que responden a incidentes que involucran líquidos inflamables y combustibles como el petróleo crudo.

Los suministros de espuma donados se ubicarán de manera estratégica en puntos clave a lo largo de líneas de ferrocarril en el Estado de New York para facilitar una respuesta rápida a potenciales incidentes ferroviarios. Wyeth Labs/Pfizer Pharmaceutical, que tiene un historial de apoyar a grupos de servicio a emergencias, también ha donado concentrado de espuma a agencias locales de combate de incendios en el condado de Clinton.

"Mientras seguimos tomando todas las precauciones para salvaguardar a los neoyorquinos de un potencial incidente con petróleo crudo, este donativo ayudará mucho al Estado y a nuestros socios locales para prepararse para cualquier escenario", dijo el Gobernador Cuomo. "Esta espuma para combate de incendios es un recurso esencial para nuestros trabajadores de emergencias para su uso en caso de un accidente, y Pfizer Pharmaceuticals merece nuestro reconocimiento por ir más allá del deber para ayudarnos a proteger a las comunidades de New York. Nuestra administración seguirá evaluando de manera proactiva los riesgos de transportar petróleo crudo y trabajará de manera agresiva para evitar que esos riesgos se hagan realidad".

"Agradezco a Pfizer por su generoso donativo, no sólo a la DHSES, sino a todas las agencias locales que han recibido este concentrado", dijo el comisionado de la DHSES Jerome M. Hauer. "Este donativo

aumenta nuestra capacidad de responder y ayudar a los trabajadores locales de emergencias con cualquier incidente relacionado con petróleo crudo, que el Gobernador Cuomo ha hecho una prioridad para proteger la seguridad de todos los neoyorquinos".

El administrador estatal de Incendios Bryant D. Stevens dijo, "Las acciones de Wyeth Labs/Pfizer Pharmaceuticals ofrecen un beneficio directo a los ciudadanos de este estado. Comunicaremos información adicional sobre el acceso a este suministro de espuma a las entidades locales de emergencia muy pronto".

La espuma Clase B se mezcla con agua y forma una película sobre los líquidos inflamables, suprimiendo las llamas y evitando que se extiendan o reinicien. La DHSES conduce un riguroso calendario de entrenamiento a través de su Oficina de Prevención y Control de Incendios para enseñar a bomberos y trabajadores de emergencias locales cómo aplicar apropiadamente esta espuma. Conocido como el curso *Operaciones con espuma Clase B en fuego* vivo, la DHSES ofrece el curso en todo el estado e imparte a personal de bomberos y manejo de materiales peligrosos (hazmat) una comprensión clara de los riesgos asociados con líquidos inflamables como el petróleo crudo, y el uso efectivo de agentes extintores de espuma para combatir estos incendios. Este entrenamiento refleja los constantes esfuerzos del Estado para aumentar las capacidades de respuesta para enfrentar los riesgos del petróleo crudo.

En enero, el Gobernador Cuomo emitió una Orden Ejecutiva ordenando a las agencias estatales que realizaran una revisión completa de los procedimientos de seguridad y preparación para respuesta a emergencias relacionados con embarques de petróleo crudo volátil de los campos de petróleo de Bakken en North Dakota. Desde entonces, el estado ha tomado medidas agresivas para prevenir y prepararse para potenciales incidentes con petróleo crudo. Estas acciones incluyen numerosas inspecciones de vagones y vías ferroviarias en todo el estado, mayores esfuerzos de entrenamiento, casi dos docenas de ejercicios de preparación para derrames, incluyendo un ejercicio de la Guardia Nacional en el Centro de Entrenamiento de Preparación contra Emergencias del Estado en Oriskany con 600 soldados y un simulacro de accidente ferroviario que ocasionara un derrame significativo de materiales peligrosos, y mejores comunicaciones y más planeación con autoridades federales, representantes de la industria y trabajadores locales de emergencias.

Para más información sobre los entrenamientos ofrecidos a través de la DHSES por favor visite www.dhses.ny.gov.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418